Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

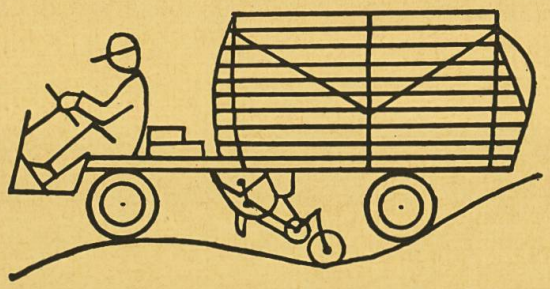
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Warum ist das Pick-up beim Rapid Cargotrac zwischen den Achsen angeordnet?



Jetzt in **3 Ausführungen** für: Klein-, Mittel- und Grossbetriebe.

Rapid Cargotrac

der selbstfahrende Ladewagen — ein grosser Erfolg und unschätzbarer Helfer.

Weil —
das für schwieriges und coupiertes Gelände der einzig richtige Platz ist. Das Pick-up wird geschont. Es schmiegt sich dem Boden in jeder Situation an, so dass selbst Grünfutter restlos aufgenommen wird.

Weil —
der vordere und hintere Böschungswinkel stets voll ausgenützt werden kann.

Weil —
bei seitlicher Abdrift nicht auf dem Futter gefahren werden muss.

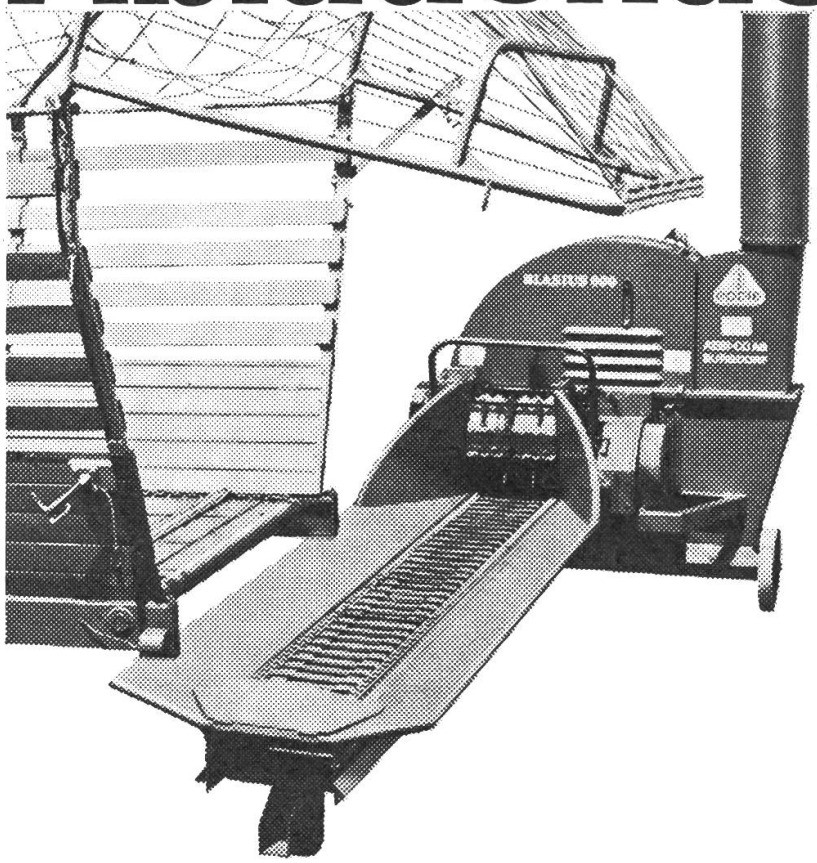
Nur RAPID vereint diese Vorteile in jedem Modell!

Rapid

Verlangen Sie Prospekte!

Rapid Motormäher AG,
8953 Dietikon ZH, 051/88 68 81

Muss ein Abladehäcksler teuer sein?



Der Abladehäcksler Blasius 900 fördert Gras- und Anwelksilage bis auf 12 m Höhe, Heu und Stroh bis 40 m weit. Er macht Häcksel von 3,5 mm bis zu 12,4 cm. Die Stundenleistung beträgt bei Grünfutter 10 bis 12 t, bei Dürrfutter ca. 3 t. Der Blasius bietet alles was es braucht: Vorpresswalze; obere Einzugwalze; langen, breiten Einlegtrog (nur 58 cm über dem Boden, so dass er zu jedem Tief-Ladewagen passt); starkes Getriebe, Rutschkupplung, 4-flügeliges Messerrad aus Stahl mit grosser Windleistung; robuste Konstruktion, Gewicht 700 kg, bekannt vom Modell Blasius 800 her, von denen mehrere Hundert in der Schweiz laufen. Schikanen, die Sie selten oder nie brauchen, besitzt der Blasius 900 nicht; dafür kostet er nur Fr. 3680.– inkl. 3 m Rohr, Auswurfbogen und Riemenscheibe.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert senden an
Aebi & Co AG, 3400 Burgdorf, Telephon 034/2 33 01.
Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Silohäcksler Blasius 900.

Adresse:

AEBI

Nun sind sie da

die neuen Hürlimann-Traktoren

D-100 'S'	44 PS
D-100 'L'	44 PS
D-150 'S'	55 PS
D-200 'S'	65 PS
D-100 Allrad	44 PS
D-150 Allrad	55 PS
D-200 Allrad	65 PS

Alle Modelle sind mit dem berühmten Hürlimann-Diesel-Motor ausgerüstet.

Ferner mit einem

aussergewöhnlich leicht schaltbaren 12-Gang-Getriebe, wovon 2 Kriechgänge und zwei Retourgänge.

Ganz neu ist die 3-fache Zapfwellenschaltung mit einem ideal placierten Schalthebel. In einer Linie ohne Seitenkulissen sind angebracht:

1050 Zapfwellen-Touren
540 Zapfwellen-Touren
Wegzapfwelle

Diese Zapfwellenschaltung bildet einen technischen Höhepunkt am Hürlimann-Traktor. Alle 7 vorerwähnten Modelle besitzen die neue Zapfwellenschaltung.

Vollständig neue Mehrzweck-Hydraulik-Anlage

an allen Modellen. Steuerventile für drei Hydraulikanlagen:

Trapez-Hydraulik für Geräte
Seitenhydraulik für Mähapparat und Motoregge
Frontladerhydraulik, oder Frontgeräte, wie Schneepflug

Alle drei Ventile sind staubfrei im Hydraulik-Oelgehäuse eingebaut. Ferner eine ganz neuartige Feinst-Regelhydraulik. Eine erstaunlich schöne technische Lösung, die z. Zt. einzigartig ist.

Alle Modelle sind mit der neuen

Ausgleichs-Spiralfederschwingachse

ausgerüstet. Wer den Unterschied zwischen einer Starrachse und der neuen Hürlimann-Spiralfederschwingachse beim Fahren feststellen konnte, wird sich zum Kauf der neuen Hürlimann-Ausgleichs-Spiralfederschwingachse entschliessen.

Sämtliche Modelle besitzen in ihrer Schwingachse auch die

Vollranklenkung

Minimaler Wenderadius nur 2,35 m

Der berühmte **Hürlimann Mähapparat Blitz** mit der automatischen Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser, passt an alle Modelle. Seine Vorteile sind gewaltig:

nie mehr — Mähfingerbeschädigungen
nie mehr — Mähklingendefekte

Der komplette Mähapparat ist in 25 Sekunden montiert und
in 15 Sekunden demontiert.

Die in den meisten Industrie-Staaten der Welt patentierte **Hürlimann-Motoregge,** für ein- oder zweischarige Pflugarbeit, passt ebenfalls zu allen Hürlimann-Traktoren.

Sehen Sie sich die neuen **Hürlimann-Traktoren-Modelle an der OLMA, St. Gallen, vom 12.—22. Oktober 1967 an.** Sie stellen ein absolutes Spitzen-Produkt der heutigen Traktoren-Entwicklung dar.

Hürlimann

KRÜGER-LADEWAGEN

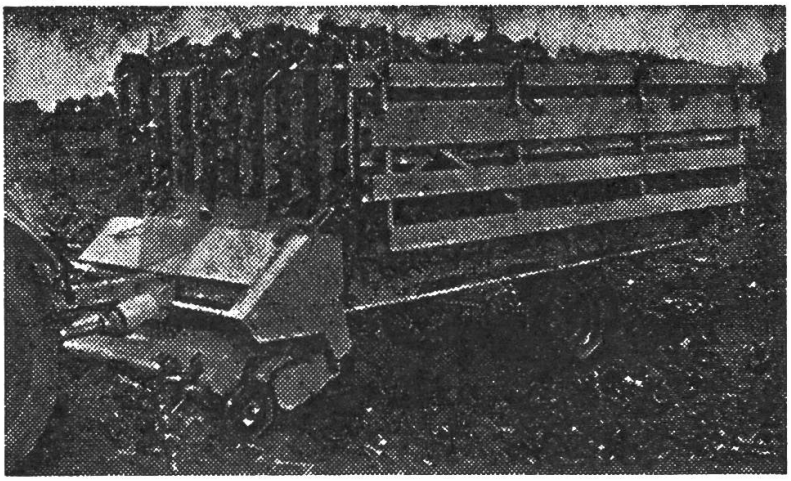
sind absolute Spitzenklasse

5 verschiedene Grössen
Für jeden Hof den richtigen Typ

!

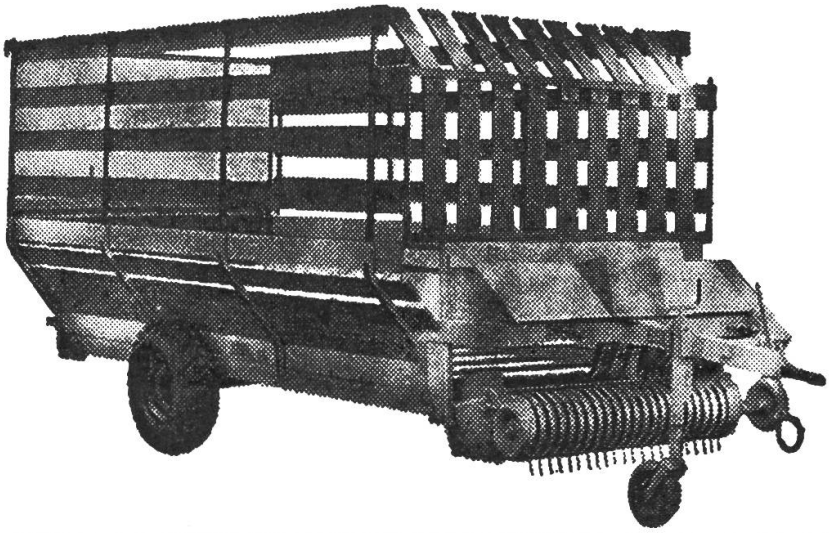
Typ EL Normalausführung

kombinierbar mit den vieltausendfach bewährten Miststreu-aggregaten H-3 + H-4



- **hervorragend durchkonstruiert**
- **einfache und äusserst solide Ausführung**
- **echtes Einmannsystem**
- **sauberste Futteraufnahme**
- **minimales Eigengewicht**
- **unerreichte Ladekapazität**
- **automatischer Pick-up-Aufzug**

Typ ELST-Tiefladewagen



Alle Typen mit dem grossartigen, rotierenden

Schneidwerk «Perfekt»

lieferbar

Bester Schnitt, auch bei schlechtesten Bedingungen. Ausschalt- und abklappbar.

- **Typen EL-L + ELST auch mit Seitenanhängung**

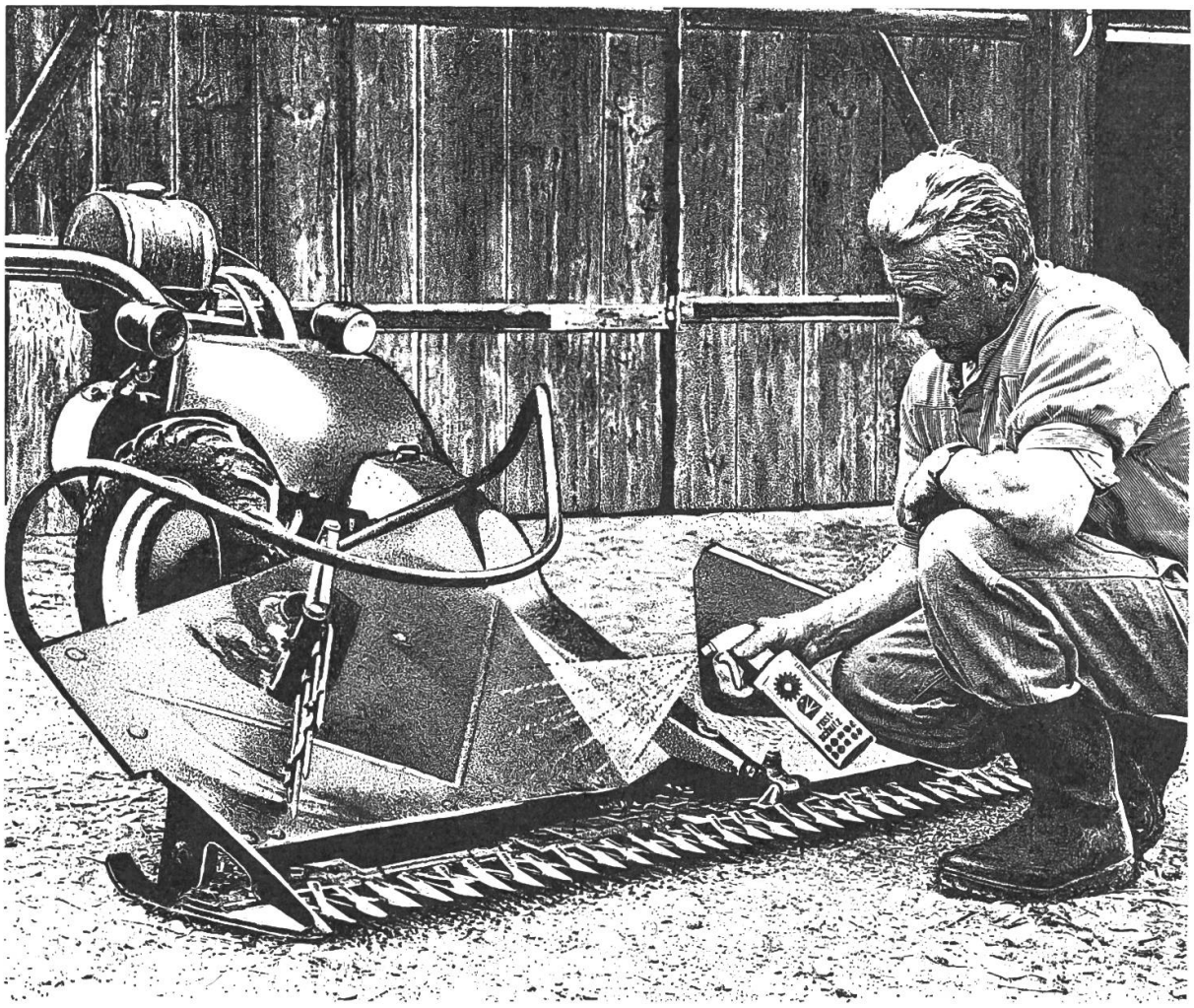
Immer mehr Landwirte in der ganzen Schweiz bevorzugen den Krüger-Ladewagen. Viel Gründe sprechen dafür. Kennen Sie die grossen Vorteile? Wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Generalvertretung für die Schweiz + Liechtenstein:

GEBR. ALBRECHT, 8174 Stadel bei Niederglatt

Fahrzeugbau / Landmaschinen — Telefon (051) 94 21 39

agrola



Jährlich fallen in der Landwirtschaft Millionenwerte dem Rost anheim — muß das sein? Nein, denn AGROLA-Produkte bieten wirksamen Schutz!

AGROLA-Schnellreiniger
löst allen Schmutz und Oelrückstände
400-cc-Plastikflasche Fr. **2.80**

AGROLA-Rostschutz
konserviert Motoren, Maschinen und Geräte
400-cc-Plastikflasche Fr. **3.50**

Jet-Sprayer
mit verstellbarer Düse Fr. **3.50**

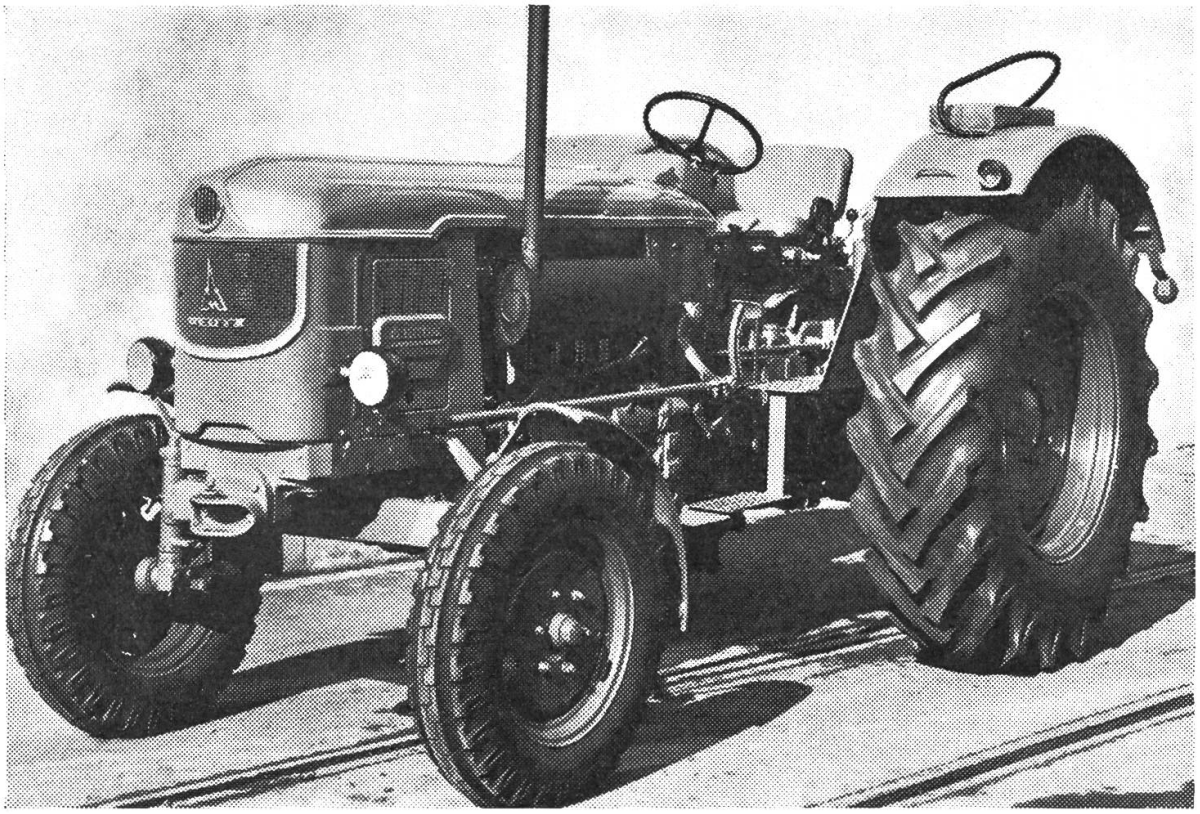
AGROLA-
Rost- und Schraubenlöser
(Eindringöl) löst angerostete Schrauben, hemmt die Rostbildung und schmiert zugleich
250-cc-Spraydose Fr. **3.80**

Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft

OLMA St. Gallen, 12.–22. Oktober 1967, AGROLA-Stand in der Halle der UMA-Landmaschinenschau (Halle 10)

Die Grossen von Deutz

Sie verlangen stärkere Traktoren: Deutz baut sie!



Deutz, der grösste deutsche Traktorenhersteller, hat sein Programm in den oberen Leistungsklassen erweitert. Die Skala wurde breiter: Zwischen den D 5005 und den D 8005 rückte der neue D 6005; der D 8005 bekam einen grösseren Bruder, den D 9005.

Das Allrad-Programm wurde gleichfalls erweitert. Folgende Modelle sind auch in Allradausführung lieferbar:
D 4005 A, D 6005 A, D 8005 A, D 9005 A.

Hier das neue Deutz-Programm mit 7 erprobten Traktoren:

D 2505 (20/22 PS) 2 Zylinder
D 3005 (28/32 PS) 2 Zylinder

D 4005 (36/40 PS) 3 Zylinder

D 5005 (45/50 PS) 4 Zylinder
neu: D 6005 (58/65 PS) 4 Zylinder

D 8005 (78/85 PS) 6 Zylinder
neu: D 9005 (85/95 PS) 6 Zylinder

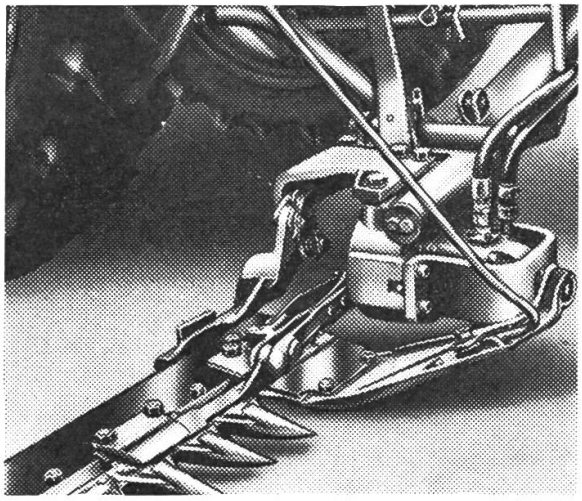
Hier die technischen Steckbriefe:

* Auf Wunsch mit zusätzlicher Kriechganggruppe (4 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge)

	D 6005 der leistungsstarke, vielseitige Traktor für alle Mittel- und Grossbetriebe	**D 9005 der stärkste Deutz-Traktor für höchste Ansprüche im Grossbetrieb**
Motor		
Zylinder/Inhalt	4/3400 ccm	6/5100 ccm
Leistung	58/65 PS	85/95 PS
Getriebe		
vorwärts/rückwärts	9/3	8/4*
Regelhydraulik DTS		
Hubkraft max.	2300 kg	3400 kg
Leergewicht		
(einschliesslich Hydraulik)	2400–2600 kg	3600–3800 kg

Neu: Vollhydraulisches Deutz-Mähwerk

Ein Hochleistungs-Mähwerk, welches von der Regelhydraulik Deutz-Transfermatic-System hydraulisch angetrieben und ausgehoben wird. Das Deutz-Transfermatic-System hat die nötigen Voraussetzungen für den Betrieb des vollhydraulischen Mähwerkes geschaffen, dank einer Hydraulikpumpe mit grosser Literleistung und dem Deutz-Spezial-Zusatzsteuergerät.
Mit einem einzigen Hebel können alle Funktionen des vollhydraulischen Mähwerkes ausgeführt werden:
Mähbalken: Heben — Senken
Mähmesser: Ein- und Ausschalten.



Die Vorzüge des Deutz-Mähwerkes mit hydraulischem Antrieb:

1. Gleichmässiger Messerlauf:
Keine Vibration des Traktors.

2. Hydraulische Überlastsicherung:
Keine Treibstangenbrüche.

3. Kupplungsunabhängiger Mähantrieb:
Beim Anhalten des Traktors läuft das Messer weiter.

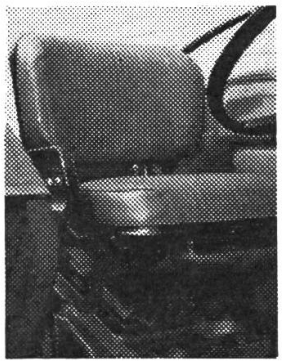
4. Störungsfreie Funktion:
Hohe Mähleistung.

5. Mähen in jeder Winkellage:
Für Hänge und Böschungen besonders geeignet.

6. Stufenlose Schnittwinkelverstellung:
Vom Fahrersitz aus möglich.

7. Schnellkupplungen an den Hydraulikleitungen:
Sekundenschneller, werkzeugloser An- und Abbau des Mähwerkes.

Im Deutz-Gesundheitssitz steckt fast soviel Wissenschaft wie in einem Pilotensitz.



Und mit Recht. Was geschieht, wenn ein Traktorensitz den heutigen Anforderungen nicht entspricht? Die Arbeit wird unerträglich. Schlimmer: Meist treten noch gesundheitliche Schäden auf. Deshalb ist für uns der Sitz ebenso wichtig wie Motor, Getriebe oder Einzelradfederung. Ein Team von Ingenieuren hat nun den Sitz entwickelt, in dem alles steckt, was die moderne Wissenschaft von einem Traktorensitz verlangt:
Den neuen Deutz-Gesundheitssitz.

1. Körpergerechte Verstellung des Sitzes
(auch während der Fahrt) in der Höhe und in der Entfernung zu den Pedalen. Die Beckenstützen können seitlich und die Rücklehne in der Höhe verstellt werden.

2. Stufenlose Einstellung des Fahrergewichtes:
Die Federung kann dem Fahrergewicht angepasst werden. Die Einstellung ist auf einer Skala ersichtlich.

3. Dreifache Federung:
Die dreifache Federung fängt die Fahrbahnstösse und auch die Nickbewegungen ab.
a) Eine Feder in der Sitzkonsole, die stufenlos vorgespannt und in ihrer Elastizität auf das Fahrergewicht abgestimmt werden kann, hält den Sitz in der Schwebe.
b) Ein hydraulischer Stossdämpfer verhindert das Nachfedern.
c) Das Luftpolster in der Latex-Kammerpolsterung wird je nach Härte der Stösse auf- und abgebaut.

4. Die hochklappbare Sitzfläche
ermöglicht ein sicheres und bequemes Aufsteigen. Sie ist so ausgebildet, dass bei schwierigen Arbeiten auch im Stehen gefahren werden kann.

DEUTZ

Hans F. Würgler
Deutz-Generalvertretung
8047 Zürich
Tel. 051 52 66 55

KAISER

feiert mit der 25jährigen OLMA St. Gallen

10 Jahre KAISERFASS !!

Vor 10 Jahren haben wir mit der Entwicklung unseres ersten Fasses begonnen. Inzwischen fanden weit mehr als 3000 Fässer allein in der Schweiz zufriedene Besitzer. An der Jubiläums-OLMA stellen wir im Freigelände-Stand unsere neuesten Produkte, Verwirklichung einer 10jährigen Erfahrung, vor.

KAISER-Fahrzeugwerk, 9493 Schaanwald

Telefon (075) 3 14 73

LELY-DECHENTREITER bietet mehr!

Für den kleinsten bis zum grössten landwirtschaftlichen Betrieb wurden spezialisierte Ladewagentypen entwickelt.

Viele neue technische Finessen enthalten alle unsere Ladewagen.
Man sieht sie nicht alle von aussen, man merkt sie aber bei der Arbeit.

Hier das Neueste vom Neuen:

NEU
NEU

sowie unsere bewährten Typen:

JOKER	Trumpf-As in punkto Preis Der Ladewagen für das kleine Budget
LW 2 L	der Wunschwagen vieler Landwirte **Nur für die Schweiz gebaut**
LW 2 K	der Tieflader für extreme Hanglagen
LW 2 N	der Grossraum-Tieflader mit 24 m³
LW 1	der leichte Normallader
LW 3	der robuste Ladewagen für mittlere Betriebe
LW 3 L	der Lader für Grossbetriebe
LW 4	der unverwüstliche Ladewagen, kombinierbar mit Miststreugerät.

Neu! Alle Ladewagen auf Wunsch mit Triebachse lieferbar.

Selbstverständlich können alle Ladewagen mit Schneidwerk ausgerüstet werden. Unsere abklappbaren Schneidwerke bedienen Sie mit einem Handgriff.

Es lohnt sich, wenn Sie **jetzt** mit Ihrem LELY-DECHENTREITER-Händler über die neuesten technischen Details sprechen.

Sie sparen Geld Informieren Sie sich über die **jetzt** einmalig günstigen Einkaufsbedingungen. Sie werden begeistert sein!

VGL

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH.,
8050 Zürich, Grünhaldenstrasse 6, Tel. (051) 48 58 22

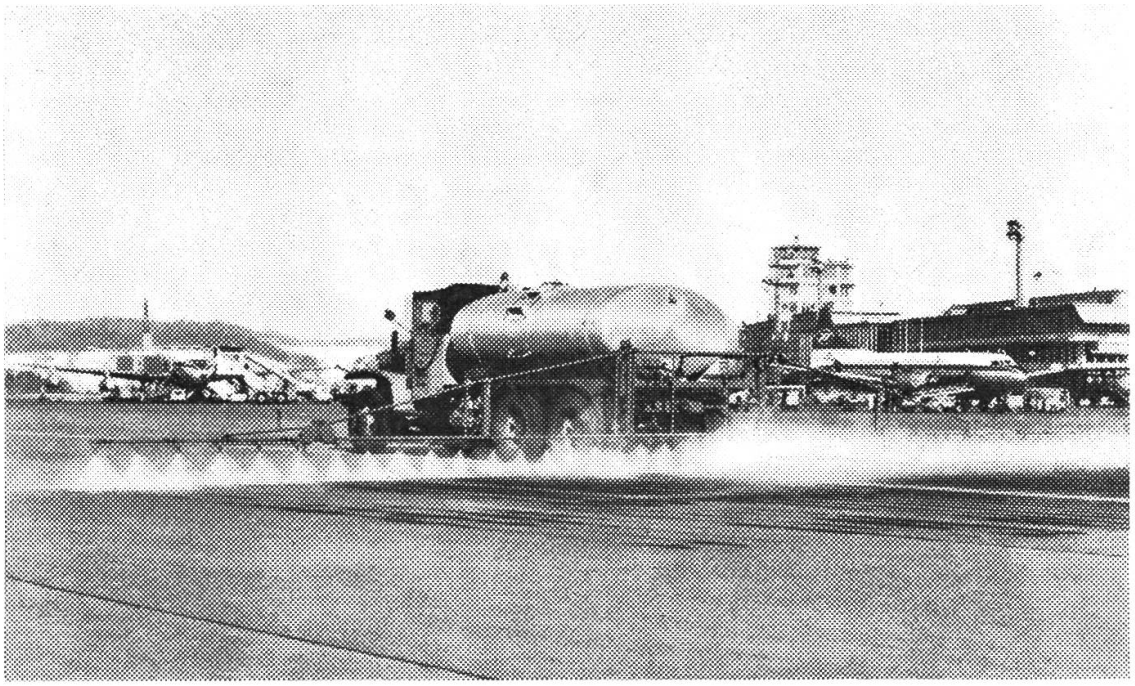
COUPON Bitte senden Sie mir Offerte über Typ

Name: _____

Adresse: _____

T 67 L 51

Wo höchste Anforderungen gestellt werden...



...ist Birchmeier immer dabei!

Zum Beispiel auf dem Flughafen: Hier kommt es im Winter darauf an, Pisten und Rollwege rasch und wirksam vom Eis zu befreien. BIRCHMEIER hilft auch hier das Problem zu lösen. Ein 16 m breiter Spritzbarren (zusammengelegt ist er noch 2,2 m breit) verteilt die Enteiser-Flüssigkeit. Aus 40 Fanjet-Fächer-Düsen wird sie versprüht; so gründlich und zugleich sparsam, wie man es vom Obstbau her kennt. Daher ist BIRCHMEIER heute auf jedem Flughafen nördlich der Alpen ein Begriff. So gut wie in der Landwirtschaft. Ein Begriff für Leistung und Zuverlässigkeit.

Birchmeier & Cie AG
5444 Künten AG
Telefon (056) 3 31 05

BIRCHMEIER

Sie finden uns an der OLMA, St. Gallen, Halle 6, Stand 603

Neu: Vario als Traktor oder...

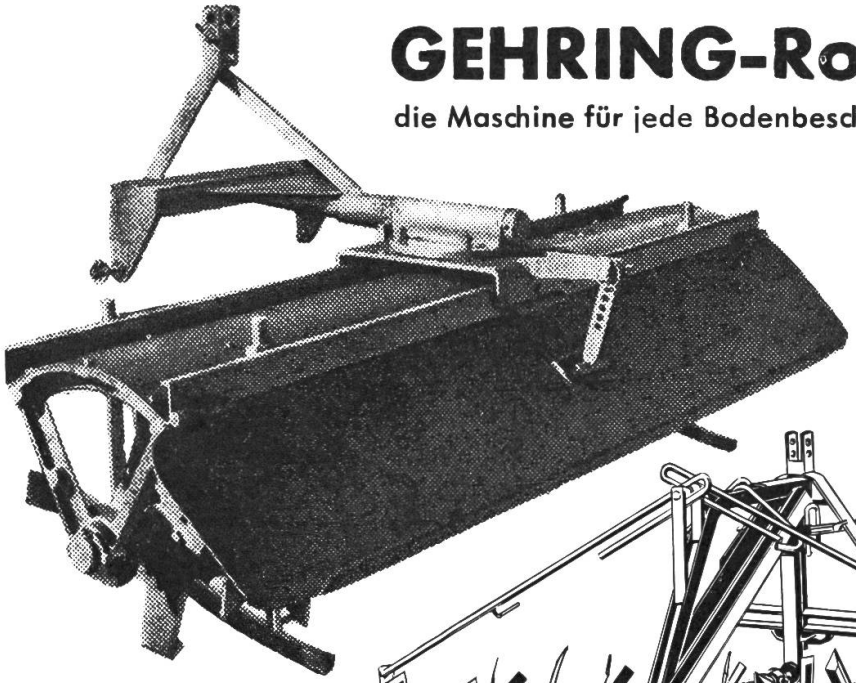
1

Radstand
1400 mm
Vierrad-Antrieb,
Differentialsperre
auf beiden Achsen
22 oder 32 DIN-PS
Zapfwelle
3-Punkt-Hydraulik

Motrac-
Werke AG,
8048 Zürich

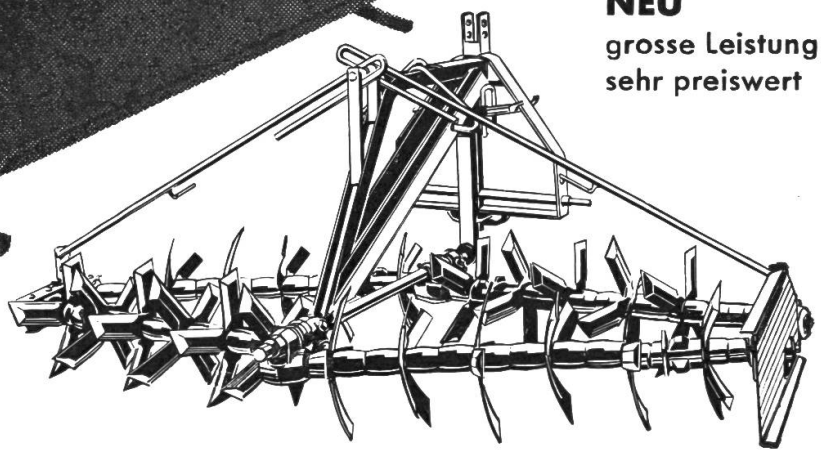
GEHRING-Rotoregge

die Maschine für jede Bodenbeschaffenheit



SAMPO-Spatenrollenegge
Arbeitsbreiten
von 2,3—3,0 m

NEU
grosse Leistung
sehr preiswert

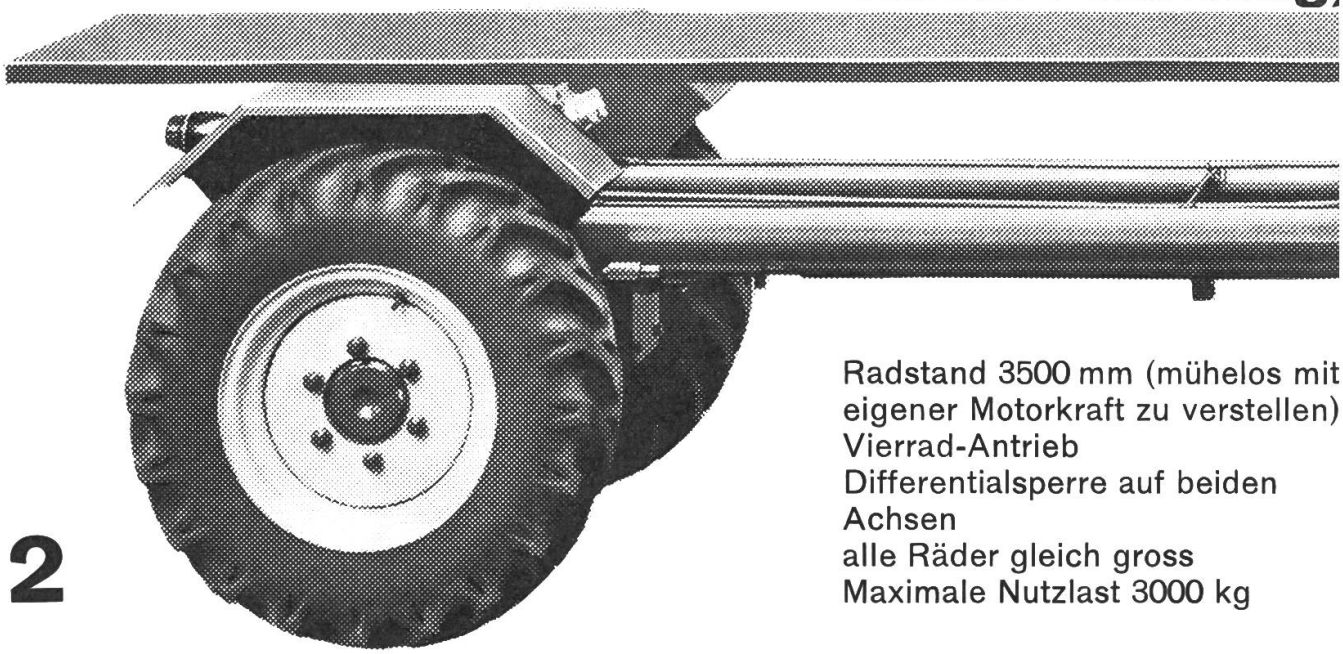


Fritz Gehring
Maschinenfabrik
9548 Matzingen TG
Tel. 054 / 9 61 89

Olma 1967 Halle 5 Stand 503

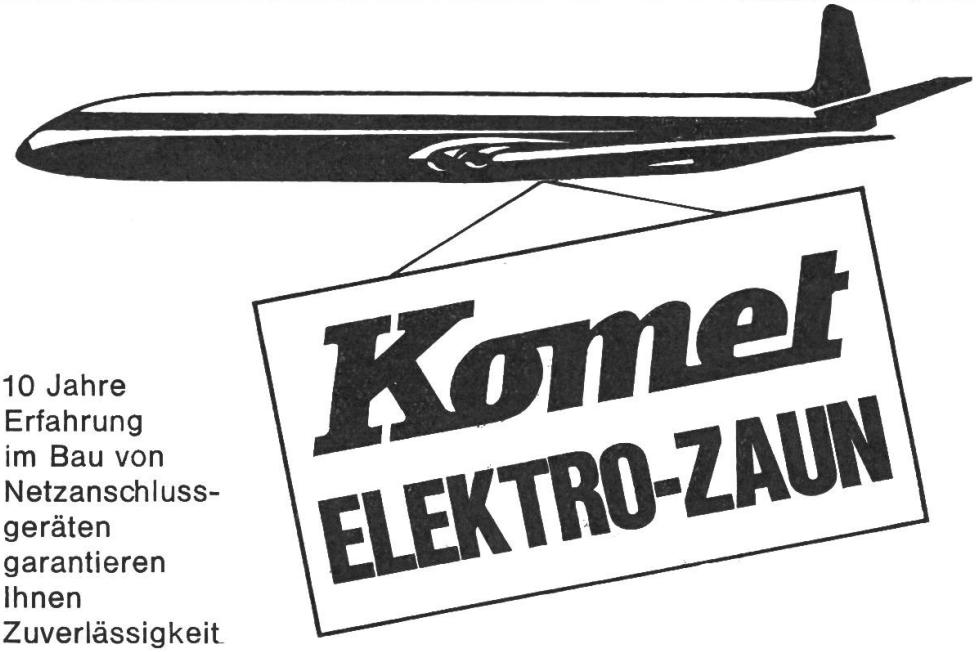
Neu: Vario... als Transporter

(Traktor und Transporter in einem Fahrzeug)



Radstand 3500 mm (mühelos mit eigener Motorkraft zu verstellen)
Vierrad-Antrieb
Differentialsperre auf beiden Achsen
alle Räder gleich gross
Maximale Nutzlast 3000 kg

2



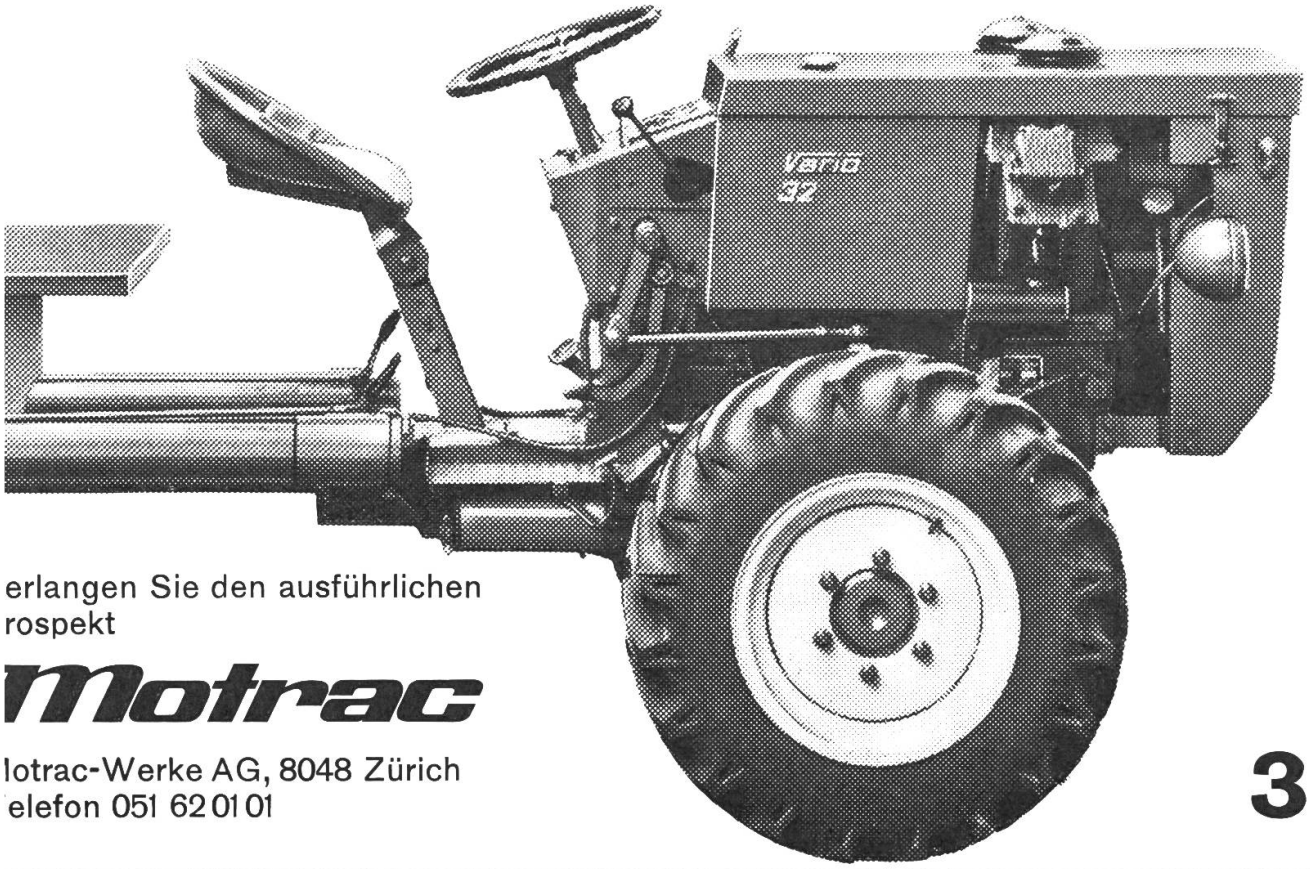
10 Jahre Erfahrung im Bau von Netzanschluss-geräten garantieren Ihnen Zuverlässigkeit

Komet der erste anerkannte Netz-Viehhüter kennt keine enttäuschten Kunden. Verlangen Sie bitte Prospekt direkt beim Hersteller:

ELEKTRO ZAUN AG WÄDENSWIL Telefon 051 95 61 49

Besuchen Sie uns an der Olma, Stand 342, Halle 3

OLMA, Halle 10, Stand 133



erlangen Sie den ausführlichen
rospekt

Motrac

lotrac-Werke AG, 8048 Zürich
elefon 051 62 01 01

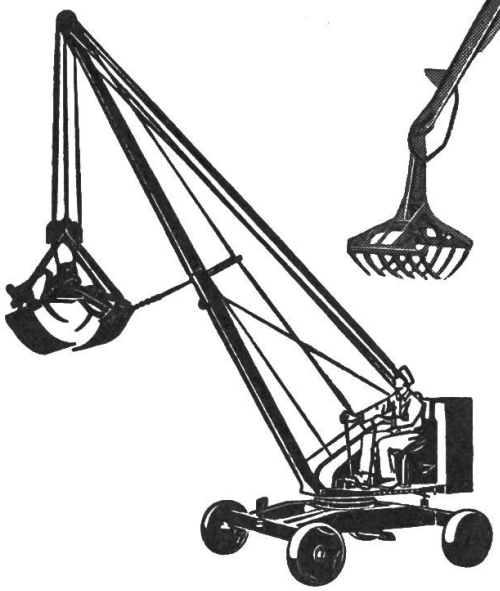
3

Mistlader

für jede Betriebsgrösse und Ansprüche

SANDRI

hydraulisch, fahrbar auf 2 und 4 Pneurädern, Zapfwellenantrieb, oder kombiniert Zapfwellenantrieb und Elektro-, Benzin- oder Dieselmotor.



Ein neuer hydraulischer Kran speziell für den Kleinbetrieb geeignet, ab Mitte-August 1967 lieferbar. Preis ab Fr. 6500.–.

Weitere Zubehöre:
Rübenkorb, Erd- und Grabschaufeln, usw.

MENGELE

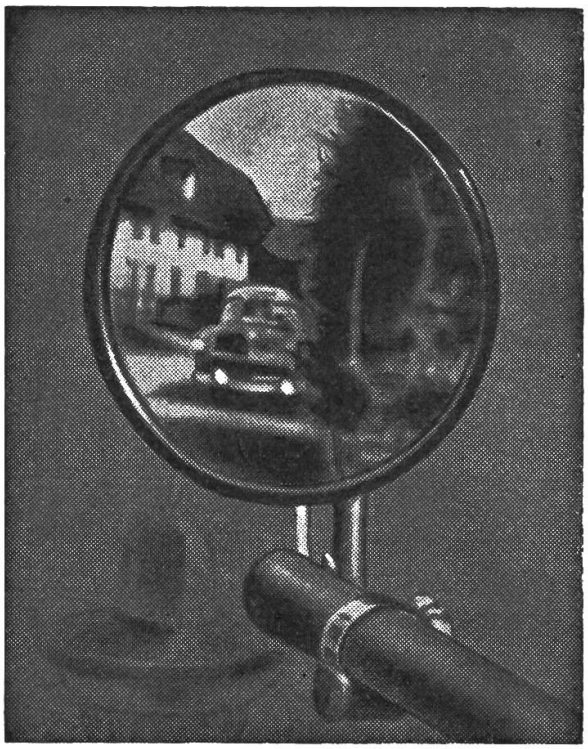
mit Drahtseilen; stationär, fahrbar auf 4 Rädern; auf Verlangen kombiniert mit Kippmuldenwagen zum Heraustransportieren des Dung vom Stall.

Fordern Sie bitte Prospekte und Preislisten an:

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94

Das Blink- und Spiegelgerät «A R G U S»



● **Obacht!**

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31).

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.–.

Bestellungen bitte an Schweiz. Traktorverband Brugg
oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden. Tel. (072) 5 12 94.

Waadt Unfall

Waadt Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 14/67 erscheint am 9. November 1967

Schluß der Inseratenannahme ist am 16. Oktober 1967

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

DAVID BROWN 1200

Heute ist der Selectamatic Traktor 1200 an der Spitze dank seiner Leistungsfähigkeit und Vielseitigkeit. Der Selectamatic Traktor 1200 ist das gut gelungene Ergebnis langer Forschungen in den Methoden der modernen landwirtschaftlichen Mechanisierung.

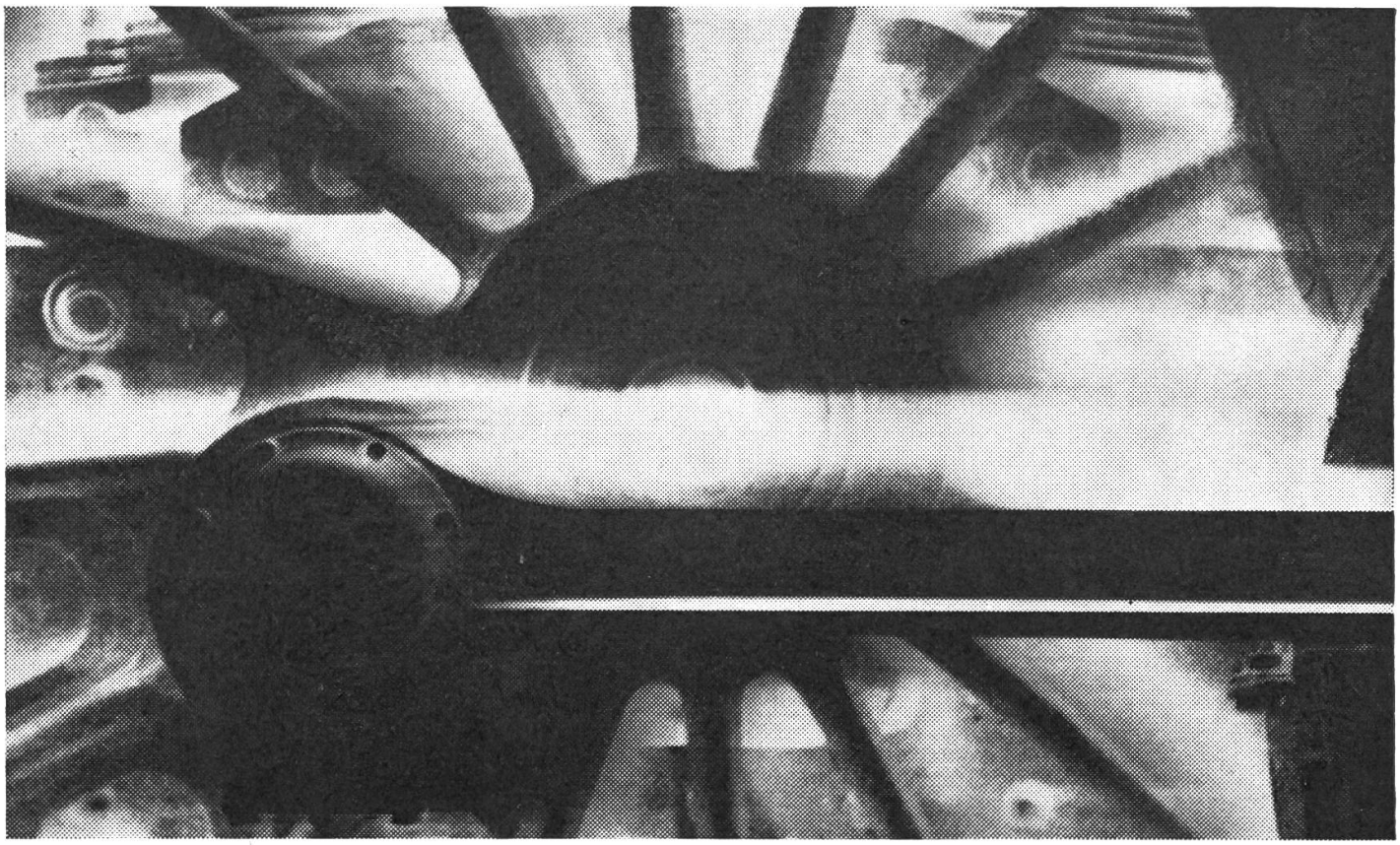
Aus diesen Forschungen resultierte eine zunehmende Nachfrage an Traktoren mit grösserer, überdurchschnittlicher Leistungsfähigkeit, maximaler Ausnützung, vermehrtem Komfort für den Fahrer, und vor allem mit grösster Nutzungsmöglichkeit der verfügbaren Kraft des Motors, der Zapfwelle, der Anhängevorrichtung und der Hydraulik.

R. GRUNDER + Cie SA

Henniez Tél. (037) 64 11 83 Lenzburg AG Tél. (064) 51 24 24 Meyrin Tél. (022) 41 49 33

Schmierstoffe für alles, was sich in Motor und Maschine bewegt.

Reg. Trade Mark of American Oil Co.



Motoren-, 2-Taktöle.
Getriebe-,
Hydraulik-,
Lager- und
Zirkulationsöle.
Schmierfett
für jeden Bedarf

Öle für
Eiskompressoren,
Turbinen,
Textilmaschinen,
Bohrhämmer;
Weissöle,
Schneideöle.

Nutzen Sie die riesige Erfahrung, die hinter den AMOCO-Produkten steckt. Verlangen Sie unsere Offerte sowie die kostenlose Beratung (Schmierpläne) durch unsere Spezialisten. Sie werden sehen —

AMOCO-Produkte bieten mehr als Sie erwarten

+++ D

Wir suchen weitere
Wiederverkäufer/Depositäre
für die Schweiz

Franz Haniel AG
Postfach 4002 Basel
Tel. 061 - 351919

Haniel